



**Dekret**

**Decreto**

der Amtsdirektorin  
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio  
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

4530/2024

29.10 Verwaltungsamt für Umwelt - Ufficio amministrativo dell'ambiente

**Betreff:**

Lieferung von 4 Radon- und CO2-Messgeräten im Rahmen des Projektes „NecessARIA“ finanziert mit PNC-Geldern im Rahmen der Investitionen des Programms „Gesundheit, Umwelt, Biodiversität und Klima“ - CUP B55I22001740001

**Oggetto:**

Fornitura di 4 misuratori radon e CO2 dalla ditta ELSE NUCLEAR SRL nell'ambito del progetto "NecessARIA" finanziato dagli investimenti previsti dal PNRR\_PNC del programma "salute, Ambiente, Biodiversità e Clima" – CUP B55I22001740001

## DER DIREKTOR DES VERWALTUNGAMTES FÜR UMWELT

## II DIRETTORE DELL'UFFICIO AMMINISTRATIVO DELL'AMBIENTE

hat Einsicht genommen in:

- das Landesgesetz vom 19.12.1995, Nr. 26, welche die Landesagentur für Umwelt gründet.
- das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 5 vom 30. Jänner 2023, mit welchem die neue Ämterordnung und die daraus resultierende neue Aufgabenverteilung eingeführt wurde.
- das Dekret des Direktors der Abteilung 29 Nr. 21219 vom 10.11.2022 erteilt dem Direktor des Verwaltungsamtes für Umwelt die Vollmacht für die Erteilung von Aufträgen bis 25.000,00 €;
- das Dekret Nr. 998/2024 betreffend „Übertragung der Funktion des Einzigen Verantwortlichen des Projektes“ mit welchem Frau Laura Martellato – Verwaltungsinspektorin des Verwaltungsamtes für Umwelt – zur einzigen Verantwortlichen des Projektes (EVP) der Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen der Agentur für Umwelt und Klimaschutz ernannt wird;
- Im Beschluss der L.R. Nr. 783 vom 25.10.2022 mit welchem den Abschluss einer Kooperationsvereinbarung zwischen der Agentur für Umwelt und Klimaschutz und dem Gesundheitsministerium für die Realisierung des Projektes „NecessARIA“ ermächtigt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Kooperationsvereinbarung Prot. Nr. 930725 vom 21.11.2022 abgeschlossen zwischen der Agentur für Umwelt und Klimaschutz und dem Gesundheitsministerium für die Realisierung des Projektes „NecessARIA“ finanziert mit PNC-Geldern im Rahmen der Investitionen des Programms „Gesundheit, Umwelt, Biodiversität und Klima“ - CUP B55I22001740001 gemäß Art. 1, Abs. 2, Buchstabe e), Punkt 1 des G.D. 59/2021;

Festgestellt, dass gemäß Art. 1 des Zusatzakts zur oben genannten Kooperationsvereinbarung der Gesamtbetrag der Finanzierung für die Realisierung des Projektes „NecessARIA“ € 1.875.680,00 beträgt;

Festgestellt, dass gemäß Prämissen des

preso atto che:

- la legge provinciale 19.12.1995, n. 26 istituisce l'Agenzia Provinciale per l'Ambiente.
- il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 5 del 30 gennaio 2023, ha introdotto il riordinamento degli uffici provinciali e la conseguente redistribuzione dei compiti.
- il Decreto del Direttore della Ripartizione 29 n. 21219 del 10.11.2022 conferisce delega al direttore dell'ufficio amministrativo dell'ambiente per il conferimento di incarichi fino a € 25.000,00;
- con decreto n. 998/2024 concernente “Delega della funzione di responsabile unico di progetto” la signora Laura Martellato – ispettrice amministrativa dell'ufficio amministrativo dell'Ambiente – è stata nominata responsabile unica di progetto (RUP) per i procedimenti di affidamento dei contratti pubblici di competenza dell'Agenzia per l'Ambiente e la Tutela del Clima;
- con delibera della G.P. n. 783 del 25.10.2022 è stata autorizzata la stipula di un accordo di collaborazione tra l'Agenzia per l'Ambiente e la tutela del clima ed il ministero della Salute per la realizzazione del progetto “NecessARIA”;

Visto l'accordo prot. n. 930725 del 21.11.2022 stipulato tra l'Agenzia per l'Ambiente e la tutela del clima ed il ministero della Salute per la realizzazione del progetto “NecessARIA” finanziato nell'ambito degli investimenti previsti dal PNRR\_PNC del programma “salute, Ambiente, Biodiversità e Clima” – CUP B55I22001740001, con fondi PNC ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera e), punto 1 del DL 59/2021;

Accertato che, ai sensi dell'art. 1 dell'atto aggiuntivo al sopraccitato accordo di collaborazione, l'importo complessivo del finanziamento per la realizzazione del progetto NecessARIA è stato fissato in € 1.875.680,00;

Accertato inoltre che, come si evince dalle

Zusatzakts zur oben genannten Kooperationsvereinbarung die Finanzierung für die Autonome Provinz Bozen Agentur für Umwelt und Klimaschutz insgesamt € 492.200,00 beträgt;

Nach Einsichtnahme des Schreiben des Direktors des Labors für Luftanalysen und Strahlenschutz Prot. Nr. 191018 vom 28.02.2024 betreffend die Notwendigkeit des Ankaufs von 4 Radon- und CO<sub>2</sub>-Messgeräten im Rahmen des Projektes NecessARIA von der Fa. ELSE NUCLEAR GMBH gemäß Angebot Nr. 240037-1/GMA vom 27.02.2024 über den Gesamtbetrag von € 7.315,00 (ohne MwSt.);

Festgestellt, dass die Fa. ELSE NUCLEAR GMBH ausgewählt wurde, da diese im das beste Angebot vorgelegt hat st und dass der Preis als angemessen erachtet wird;

Der Direktor der zuständigen Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme, Interventionen im Rahmen des Investitionsprojekts "Gesundheit, Umwelt, Biodiversität und Klima" genehmigt werden, die mit PNC-Gelder CUP-Kodex: B55I22001740001 finanziert sind und zu denen die Task Force PNRR ein positives Gutachten abgegeben hat (Prot. Nr. 833926 vom 21.10.2022);

Der Direktor der zuständigen Organisationsstruktur bescheinigt, dass die durch diese Maßnahme genehmigte Ausgabe zulässig ist und dass die finanzielle Deckung durch die von der PNRR/PNC zur Verfügung gestellten Mittel gegeben ist;

Überprüft, dass die gegenständliche Vergabe KEINE umweltfreundliche Vergabe ist;

Festgestellt, dass, er nicht an die im Art. 57 des GvD 36/2023 vorgegebenen Verpflichtungen gebunden ist;

Überprüft, dass gemäß Art. 21-ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1 keine aktiven AOV-Rahmenvereinbarungen bezüglich einzelner Leistungen der vorliegenden Vergabe vorhanden sind;

Der Wert des Auftrages liegt unter dem Schwellenwert von € 140.000,00 und daher ist es möglich, mittels Direktvergabe gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) des L.G. 16/2015 fortzufahren;

In Erwägung deshalb, mit der in den Prämissen genannten Vergabe über die

premesse dell'atto aggiuntivo al sopraccitato accordo di collaborazione, l'importo del finanziamento per la Provincia Autonoma di Bolzano è pari a complessivi € 492.200,00;

Vista la richiesta del laboratorio analisi aria e radioprotezione prot. n. 191018 del 28.02.2024 concernente la necessità acquistare 4 misuratori radon e CO<sub>2</sub> per il progetto NecessARIA dalla ditta ELSE NUCLEAR SRL secondo l'offerta n. 240037-1/GMA del 27.02.2024 per complessivi € 7.315,00 (IVA esclusa);

Accertato che è stato scelto di affidare l'incarico alla ditta ELSE NUCLEAR SRL in quanto miglior offerente e che il prezzo è ritenuto congruo;

Il direttore della competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento si autorizzano interventi rientranti nel progetto d'investimento "Salute, ambiente, biodiversità e clima" finanziato da fondi PNC - Codice CUP: B55I22001740001, relativamente al quale è stato rilasciato parere positivo dalla task-force PNRR (prot. n. 833926 del 21.10.2022);

Il direttore della competente struttura organizzativa attesta che la spesa autorizzata con il presente decreto è ammissibile e che la copertura finanziaria è costituita dalle risorse messe a disposizione dal PNRR/PNC;

Accertato che l'affidamento NON costituisce appalto verde;

Accertato di non essere soggetto agli obblighi di cui all'art. 57 del d.lgs. 36/2023;

Verificato ai sensi dell'art. 21-ter della L.P. 29.01.2002, n. 1 che non esistono convenzioni ACP attive per le singole prestazioni del presente affidamento;

L'importo dell'incarico è inferiore alla soglia di 140.000,00 € e pertanto è possibile procedere all'affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, c. 1, lett. b) della L.P. 16/2015;

Ritenuto quindi di procedere con l'affidamento di cui alle premesse tramite la

zertifizierte digitale Beschaffungsplattform  
„Ausschreibungen Südtirol“  
<https://ausschreibungen-suedtirol.it/>  
fortzufahren;

Es ist notwendig die Einnahme des  
Gesamtbetrages von € 8.924,30 auf  
Einnahmekapitel E04200.1980  
Haushaltsjahr 2024 festzusetzen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 37 des L.G.  
Nr. 6/2022;

### verfügt

1. die Erteilung des Auftrages an die Fa.  
ELSE NUCLEAR GmbH für die Lieferung  
von 4 Radon- und CO2-Messgeräten im  
Rahmen des Projektes „NecessARIA“  
finanziert mit PNC-Geldern im Rahmen  
der Investitionen des Programms  
„Gesundheit, Umwelt, Biodiversität und  
Klima“ - CUP B55I22001740001 über  
einen Maximalbetrag von € 7.315,00  
(ohne MwSt.) zu ermächtigen;
2. die EVP für die Vergabe über die  
zertifizierte digitale Beschaffungsplattform  
„Ausschreibungen Südtirol“  
<https://ausschreibungen-suedtirol.it/> zu  
ermächtigen;
3. dass vor Auftragsabschluss für die  
Zweckbindung der Ausgabe und die  
Festsetzung der Einnahme mit  
separatem Akt verfügt wird.

piattaforma di approvigionamento digitale  
certificata “Bandi Alto Adige”  
<https://www.bandi-altoadige.it/> ;

Si rende necessario accertare in entrata i  
l'importo complessivo di € 8.924,30 sul  
capitolo di entrata E04200.1980, esercizio  
2024;

Visto l'art. 37 della L.P. 6/2022;

### decreta

1. di autorizzare l'affidamento dell'incarico  
per la fornitura di 4 misuratori radon e  
CO2 dalla ditta ELSE NUCLEAR SRL  
nell'ambito del progetto “NecessARIA”  
finanziato dagli investimenti previsti dal  
PNRR\_PNC del programma “salute,  
Ambiente, Biodiversità e Clima” – CUP  
B55I22001740001 per un importo  
complessivo massimo di € 7.315,00 (IVA  
esclusa);
2. di autorizzare la RUP all'affidamento  
tramite la piattaforma di  
approvigionamento digitale certificata  
“Bandi Alto Adige” [https://www.bandi-  
altoadige.it/](https://www.bandi-altoadige.it/).
3. di dare atto che l'impegno della spesa e  
l'accertamento dell'entrata sarà disposto  
con atto separato prima della stipula del  
contratto.

**Helmut Schwarz**

29.10/LM



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

SCHWARZ HELMUT

22/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Helmut Schwarz*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma